

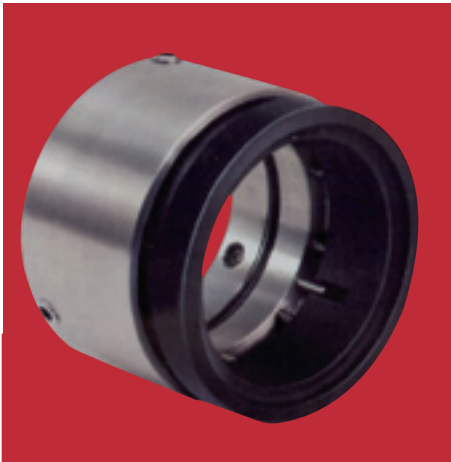
# SELLO ROTATORIO 891

**SE PUEDE UTILIZARLO EN TODAS  
LAS BOMBAS DIN, ISO, ANSI Y OTRAS  
BOMBAS POPULARES**

**OPERA BAJO PRESIONES DE HASTA 42  
BAR (600 PSI)**

**SIN DESGASTE DE LA CAMISA DEL EJE**

**CAPACIDAD DE ALINEACIÓN  
AUTOMÁTICA**



*Aumenta la capacidad y la confiabilidad de sellado para servicios en general, efectuados en toda la planta.*



**1** El estuche metálico sirve como si fuera un buje de soporte en caso de que el eje fuese deformado al accionarlo. En caso de contacto, la cara no será afectada.

**2** El diseño sin fricción no va a destruir el eje, camisa o pieza metálica.

**3** El diseño del o-ring balanceado con características antitaponamiento.

- Resortes aislados de fluido.
- El o-ring dinámico se desplaza hacia una superficie limpia.
- La fuerza centrífuga funciona para limpiar las caras del sello y del elemento rotatorio.

**4** Diseño del perfil de la cara hecho por computadora

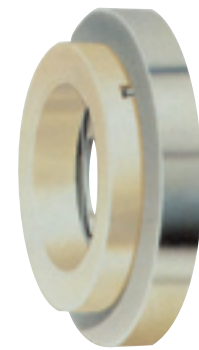
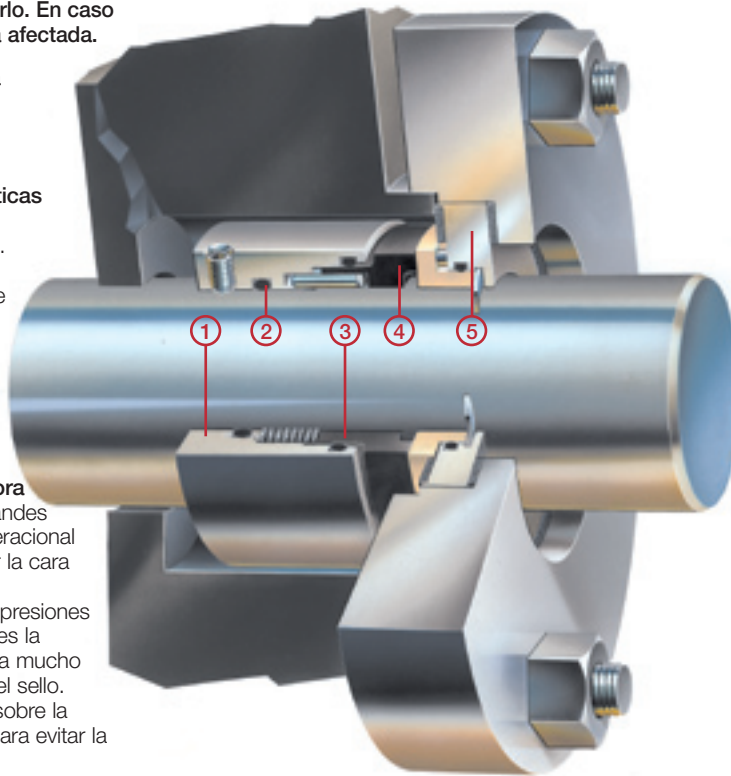
- Capacidad de soportar grandes cambios de temperatura operacional y simultáneamente mantener la cara plana.
- Capacidad de operar bajo presiones de hasta 42 bar (600 psi) pues la generación de calor no afecta mucho el aplanamiento de la cara del sello.
- El o-ring dinámico desliza sobre la superficie lisa, no metálica, para evitar la fricción o deformación.
- El estuche metálico jamás va a estar sujeto a fricción o desgaste.

#### Intercambio de materiales

- La cara estándar de carbón del sello rotatorio se puede fácilmente cambiar en el campo por carburo de silicio o carburo de tungsteno.
- El estuche se puede maquinar a partir de cualquier tipo de metal.

#### **5** Estacionaria Patentada Autoalineable CHESTERTON

El Sello Rotatorio 891 de CHESTERTON puede trabajar con las estacionarias estándares. Sin embargo, según demostrado con la Estacionaria Autoalineable CHESTERTON (SAS), la alineación de la cara de la caja de sellado es automática. Se controla la fuga en el arranque.



Todas las piezas que se desgastan, caras del sello, o-rings, tornillos y resortes se pueden reemplazar a un bajo precio, volviendo a la restauración sencilla y económica en la planta. Las piezas que son reemplazadas se pueden triturar y colocar en bolsas para que sean desechadas de manera segura para proteger al medio ambiente.

# DATOS TÉCNICOS DEL SELLO ROTATORIO®

## Materiales

### COMPONENTES DE METAL:

Acero Inoxidable 316.  
(Disponible como pedido, especial en Alloy 20, Titanio, Monel\* Níquel o Hastelloy B\*\* o C\*\*).

### RESORTES: Hastelloy C.

### CARAS DE SELLO DISPONIBLES:

Carbón Grado P658RC.  
Carburo Resistente de Silicio Aglutinado.  
Carburo de Tungsteno Sólido con Aglutinante de Níquel.

### O-RINGS:

Fluorocarbón instalado.  
Etileno Propileno fornecido con el sello.  
Chemraz\*\*\* o Kalrez\*\*\*\* disponible como pedido.

## PRESIÓN

Vacío Hg de 711 mm (28 pulg.) hasta:

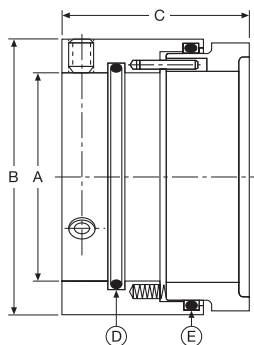
Sello	Tamaño del Eje	Estándar	Tornillos de Ajuste Hastelloy
891	18 a 30 mm	14 bar	21 bar
891	32 a 100 mm	28 bar	42 bar
†891X	120 a 200 mm	28 bar	-----
891	1 pol. a 1.250 pol.	200 psi	300 psi
891	1.375 pol. a 4.50 pol.	400 psi	600 psi
†891X	4.75 pol. a 8.0 pol.	400 psi	-----

† Dimensiones disponibles en hojas separadas.

## TEMPERATURA

-30°C (-20°F) a 205°C (400°F) con Fluorocarbón.  
-55°C (-65°F) a 150°C (300°F) con Etileno Propileno.  
-18°C (0°F) a 260°C (500°F) con Kalrez.  
-30°C (-20°F) a 230°C (450°F) con Chemraz.

\* Marca Registrada de la familia de empresas Inco.  
\*\* Marca Registrada de Haynes International, Inc.  
\*\*\* Marca Registrada de Greene, Tweed & Co.  
\*\*\*\* Marca Registrada de DuPont.



A - Diámetro Interior  
B - Diámetro Exterior  
C - Largo de Operación  
D - O-ring Estático  
E - O-ring Dinámico

891 es una marca de A. W. Chesterton Company.

## Datos Dimensionales

TAMAÑO DEL EJE EN PULGADAS	A		B		C		D	E
	MÉTRICO	PULG.	MÉTRICO	PULG.	MÉTRICO	PULG.		
18	18,11	,713	32,28	1,271	35,00	1,378	116	121
20	20,11	,791	34,29	1,350	35,00	1,378	117	122
22	22,11	,870	36,30	1,429	35,00	1,378	118	123
24	24,11	,949	38,30	1,508	35,00	1,378	119	125
25	25,11	,988	39,29	1,547	35,00	1,378	120	125
28	28,11	1,106	42,29	1,665	35,00	1,378	122	127
30	30,11	1,185	44,30	1,744	35,00	1,378	123	128
32	32,11	1,264	46,30	1,823	44,45	1,750	124	130
33	33,11	1,303	47,90	1,886	44,45	1,750	125	131
35	35,11	1,382	49,48	1,948	44,45	1,750	126	132
38	38,11	1,500	54,28	2,137	44,45	1,750	128	134
40	40,11	1,579	56,08	2,208	44,45	1,750	129	135
43	43,11	1,697	59,08	2,326	44,45	1,750	131	137
45	45,11	1,776	61,09	2,405	44,45	1,750	133	139
48	48,11	1,894	64,11	2,524	44,45	1,750	134	141
50	50,11	1,973	66,09	2,602	44,45	1,750	136	139
55	55,11	2,169	71,07	2,798	44,45	1,750	139	145
60	60,11	2,366	77,14	3,037	44,45	1,750	142	148
65	65,11	2,563	83,01	3,268	44,45	1,750	145	151
70	70,11	2,760	86,08	3,389	44,45	1,750	148	152
75	75,11	2,957	98,43	3,875	50,80	2,000	234	238
80	80,11	3,154	104,78	4,125	50,80	2,000	236	240
85	85,11	3,350	107,95	4,250	50,80	2,000	237	241
90	90,11	3,547	114,30	4,500	50,80	2,000	239	243
95	95,11	3,744	117,48	4,625	50,80	2,000	240	244
100	100,11	3,941	123,83	4,875	50,80	2,000	242	246

TAMAÑO DEL EJE EN PULGADAS	A		B		C		D	E
	PULG.	MÉTRICO	PULG.	MÉTRICO	PULG.	MÉTRICO		
1,000	1,004	25,50	1,573	39,95	1,375	35,00	120	126
1,125	1,129	28,68	1,698	43,13	1,375	35,00	122	128
1,250	1,254	31,85	1,823	46,30	1,750	44,45	124	130
1,375	1,379	35,03	1,948	49,48	1,750	44,45	126	132
1,500	1,504	38,20	2,143	54,43	1,750	44,45	128	134
1,625	1,629	41,38	2,268	57,61	1,750	44,45	130	136
1,750	1,754	44,55	2,393	60,78	1,750	44,45	132	138
1,875	1,879	47,73	2,518	63,96	1,750	44,45	134	140
2,000	2,004	50,90	2,643	67,13	1,750	44,45	136	142
2,125	2,129	54,08	2,768	70,31	1,750	44,45	138	144
2,250	2,254	57,25	2,893	73,48	1,750	44,45	140	146
2,375	2,379	60,43	3,018	76,66	1,750	44,45	142	148
2,500	2,504	63,60	3,143	79,83	1,750	44,45	144	150
2,625	2,629	66,78	3,268	83,01	1,750	44,45	146	151
2,750	2,754	69,95	3,393	86,18	2,000	50,80	232	236
2,875	2,879	73,13	3,518	89,36	2,000	50,80	233	237
3,000	3,004	76,30	3,643	92,54	2,000	50,80	234	238
3,125	3,129	79,48	3,768	95,71	2,000	50,80	235	239
3,250	3,254	82,65	3,893	98,89	2,000	50,80	236	240
3,375	3,379	85,83	4,018	102,06	2,000	50,80	237	241
3,500	3,504	89,00	4,143	105,24	2,000	50,80	238	242
3,625	3,629	92,18	4,268	108,41	2,000	50,80	239	243
3,750	3,754	95,35	4,393	111,59	2,000	50,80	240	244
3,875	3,879	98,53	4,518	114,76	2,000	50,80	241	245
4,000	4,004	101,70	4,643	117,94	2,000	50,80	242	246
4,125	4,129	104,88	4,768	121,11	2,000	50,80	243	247
4,250	4,254	108,05	4,893	124,29	2,000	50,80	244	248
4,375	4,379	111,23	5,018	127,46	2,000	50,80	245	249
4,500	4,504	114,40	5,143	130,64	2,000	50,80	246	250



Parque Industrial Middlesex, Carretera Fallon, 225  
Stoneham, Massachusetts 02180-9101 EUA  
Teléfono 978-469-6446 Fax: 978-469-6594  
www.chesterton.com

© A. W. CHESTERTON CO., 2003. Todos los derechos reservados.  
© Marca registrada de propiedad y con licencia otorgada a  
A. W. CHESTERTON CO. en EUA y demás países.

DISTRIBUIDO POR:

FORMULARIO N° 075450

IMPRESO EN BRASIL 12/04